

## معلومات للتواصل مع المنظمات الأهلية التي تساعد اللاجئين والمهاجرين في اليونان

في الموقع الإلكتروني للسفارة الألمانية في أثينا:

<https://griechenland.diplo.de/gr-de/service/-/1336610>

وفي موقع القنصلية الألمانية في تسالونيكى:

<https://griechenland.diplo.de/gr-de/vertretungen/generalkonsulat>

وضعنا لائحة لمنظمات أهلية عالمية غير حكومية (NGOs) لاسيما ألمانية ويونانية تعمل على مساعدة اللاجئين والمهاجرين في اليونان. وضعنا هذه الورقة باللغة الألمانية وهي تركز على المساعدات المحتملة المقدمة من المواطنين الألمان والمنظمات الألمانية إلى المنظمات الناشطة في اليونان. وهي تغطي جميع احتياجات اللاجئين من غذاء وسكن وتعليم ومساعدة قانونية وطبية.

وصلتنا من اليونان طلبات من المواطنين المحليين ومن اللاجئين والمهاجرين للحصول على معلومات بشأن المساعدة الطبية العاجلة. وهكذا تجدون هنا معلومات باللغة الإنجليزية تركز على المساعدة المتاحة في اليونان من وجهة نظر أفراد يعيشون هنا.

يرجى الانتباه إلى أن نظام الصحة العامة اليوناني يؤمن المساعدة الطبية للمهاجرين ولللاجئين في اليونان بموجب القانون الذي تم تعديله في 20 فبراير 2016.

للمساعدة الإضافية من قبل المنظمات الأهلية (غير الحكومية) يرجى التواصل مع المنظمات التالية:

ملاحظة استدرائية: نشير إلى أن السفارة الألمانية قد دونت في هذه اللائحة جميع المنظمات الأهلية المعنية وتتابع تحديث هذه المعلومات، غير أنها لا تستطيع على الإطلاق تقديم ضمان بخصوص صحتها أو كمالها.

### أولاً: تمثيل المنظمات الأهلية العالمية في اليونان

الكثير من المنظمات الأهلية العالمية المعروفة ممثلة في اليونان وهي تعمل على مساعدة اللاجئين والمهاجرين.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) هي ناشطة في مساعدة اللاجئين في اليونان.

للتواصل معها: Head of the UNHCR National Office in Greece

12, Tagiapiera Street, GR11525 Athens, Tel. +30 210 672 6462, Fax: 210 672 6417

موقعها: <http://www.unhcr.gr>

البريد الإلكتروني: [great@unhcr.org](mailto:great@unhcr.org)

كما يوجد لدى المفوضية في اليونان صندوق اليونيسف (UNICEF) لمساعدة الأطفال والأمهات الذين هربوا من المناطق التي تسود فيها الأزمات. الموقع: <https://www.unicef.gr>

البريد الإلكتروني: [info@unicef.gr](mailto:info@unicef.gr)

العنوان: Corner Andr. Dimitriou 8 & John Kennedy 37, - 16121 Athens-Kaisariani

Tel. : + 30-210 72 55 555, Fax: + 30-210 72 52 555

الصليب الأحمر اليوناني ينشط هو أيضا في مساعدة اللاجئين. بياناته:

HELLENIC RED CROSS, Rue Lycavittou 1, 106 72 - Athens, Tel: +30 1 362 1681,

Fax: +30 1 361 5606, e-mail: [ir@redcross.gr](mailto:ir@redcross.gr), recruiting: [tracingstaff@redcross.gr](mailto:tracingstaff@redcross.gr)

الموقع: [www.redcross.gr](http://www.redcross.gr)

وجدير بالذكر أن المنظمة تعمل تحت شعار: مجتمعين نستطيع القيام بذلك.

### منظمة أطباء العالم (Doctors of the World / Giatroi tou Kosmou)

منظمة ناشطة على نحو خاص في المجال الصحي ولها عيادات مفتوحة للاجئين والمحتاجين والمشردين. وهي تتواجد في الأماكن التالية:

**في أثينا:** Sapphou 12, 10553 Athen, Tel. + 30-210 3213150, Fax + 30-210 3213850

<http://mdmgreece.gr/epikinonia/>

**في تسالونيكي:**

Ptolemaion 29A (in the mall), 54630 Thessaloniki, Tel. : + 30-2310 566 641, Fax: + 30-2315

314206, e-mail: [thessaloniki@mdmgreece.gr](mailto:thessaloniki@mdmgreece.gr)

**في بيراما في تسالونيكي:**

**Perama** (in Thessaloniki): Aristeidou 5 / corner Xenofontos, 18863 Perama, Tel. : + 30-210

4414788, Fax: + 30-216 7001596, e-mail: [perama@mdmgreece.gr](mailto:perama@mdmgreece.gr)

**في كريت:** Boniali 11, 73133 Chania, Tel. : + 30-28210 23110

e-mail: [chania@mdmgreece.gr](mailto:chania@mdmgreece.gr)

**في كافالا:**

Karanou 13, 65302 Kavala, Tel. : + 30-2510 227224

e-mail: [kavala@mdmgreece.gr](mailto:kavala@mdmgreece.gr)

**في باتراس:**

Panachaikou 50, 26224 Patras, Tel. : + 30-2610 310366

e-mail: [patras@mdmgreece.gr](mailto:patras@mdmgreece.gr)

وكذلك منظمة أطباء بدون حدود - (Médecins Sans Frontières - Γιατροί Χωρίς Σύνορα) وبياناتها:

<http://www.msf.org/greece>, Address: 15 St. Xenia, 11527 Athens, Tel. : + 30-210 5200500,

Fax: + 30-210 5200503, e-mail: [info@msf.gr](mailto:info@msf.gr).

وقرى إغاثة الأطفال في اليونان (SOS Children's Villages) وبياناتها:

Address: 12-14, Kar Servias Str, 10562 Athens, Tel : +30 2103313661, Fax: +30 210 3226652,

email: [sosathens@sos-villages.gr](mailto:sosathens@sos-villages.gr), Homepage: [www.sos-villages.gr](http://www.sos-villages.gr).

### ثانياً: المنظمات الأهلية اليونانية

طور المجتمع المدني اليوناني منظمات أهلية ومبادرات كثيرة لمساعدة اللاجئين والمهاجرين وهذه تتعاون في بعض الأحيان مع المنظمات الأهلية الألمانية. ومنها:

## **ACTION AID Hellas**

تهتم بمساعدة اللاجئين و خصوصا السيدات اللواتي يقيمن في نزل اللاجئين في اثينا، لاسيما Schisto, Skaramangas

الموقع الالكتروني و العنوان: <http://www.actionaid.gr/h-action-aid/epikoinonia/>

ActionAid Hellas, Falirou 52, GR-117 41 Athen, Tel.: +302109212321 Fax: +302109212376

Email: [info.hellas@actionaid.org](mailto:info.hellas@actionaid.org)

## **ANTIGONE**

توجد مقراتها في سالونيك كما في اثينا. تنشط في عدة مجالات ضد كل اشكال التمييز العنصري على اللاجئين و المهاجرين

العنوان: Petolemaion 29A, GR- 54630 Thessaloniki, Tel.: +30 2310285688, Fax: +30

2310222503

الموقع الالكتروني و البريد الالكتروني: [info@antigone.gr](mailto:info@antigone.gr) <http://www.antigone.gr/en/>

## **منظمة أرسيس (Association for the Social Support of Youth - ARSIS)**

منظمة لمساعدة الأحداث. تم تأسيسها عام 1992 لتحقيق حقوق الأطفال والأحداث. وهي ترعى على الأخص الأحداث القصر غير المرافقين. بياناتها:

### **في أثينا:**

43 Mauro Mateon street, 10434 Athens,

Tel./Fax: + 30-210 8259880, - <http://arsis.gr>

email: [ar-sisathina@gmail.com](mailto:ar-sisathina@gmail.com)

### **في تسالونيكى:**

35 Ptolemeon street, 546 30 Thessaloniki, Tel. : + 30-2310-526150, Fax: + 30-2310-552813,

Email: [infothes@arsis.gr](mailto:infothes@arsis.gr)

في فولوس: Volos: Makrinitza, 37011 Volos

Tel / Fax: + 30-24280-99939 / 44,

Email: [arsis.xenonas@hotmail.com](mailto:arsis.xenonas@hotmail.com)

في كوزانى: Kozani: 4 Aminta street, 50100 Kozani,

Tel./Fax: + 30-24610-49799

email: [infokoz@arsis.gr](mailto:infokoz@arsis.gr)

في اليكساندروبولى: Alexandroupoli: 2nd km Alexandroupolis-Makris Road, 68100

Alexandroupoli

Tel. : + 30-2551038952 Fax: + 30-2551038947, E-mail: [arsisalex@gmail.com](mailto:arsisalex@gmail.com)

## **Ecological Movement Thessaloniki (EMT)**

تم تأسيس هذه المنظمة في العام 1982 وتقوم هذه المنظمة منذ العام 2015 برعاية و تأمين احتياجات اللاجئين في مدينة سالونيك.

العنوان: Orphanidou str. 5, Thessaloniki, Tel.: +30 (2315) 530644

البريد الإلكتروني: [info@daycenter-emt.gr](mailto:info@daycenter-emt.gr)

<https://www.facebook.com/Refugee-Day-Center-Alkyone-%CE%9A%CE%AD%CE%BD%CF%84%CF%81%CE%BF-%CE%97%CE%BC%CE%AD%CF%81%CE%B1%CF%82-%CE%A0%CF%81%CE%BF%CF%83%CF%86%CF%8D%CE%B3%CF%89%CE%BD-%CE%91%CE%BB%CE%BA%CF%85%CF%8C%CE%BD%CE%B7-250670575362373/>

الموقع و البريد الإلكتروني:

## ELIX

منظمة يونانية، تأسست في العام 1987 تنشط في مجال البيئة و التعليم، كما انها تهتم بإدماج الاطفال اللاجئين سواء في المدارس او في وحدات التعليم الحرفي.

العنوان: Veranzerou 15, Athen, Attika, GR-10677, Tel.: 00302103825506

الموقع و البريد الإلكتروني: <http://www.elix.org.gr/index.php/en/> Email: [elix@elix.org.gr](mailto:elix@elix.org.gr)

المجلس اليوناني للاجئين (Greek Council for Refugees) يركز هذا المجلس في عمله على مساعدة اللاجئين وطالبي اللجوء ويقدم لهم المشورات القانونية والاجتماعية. بياناته:

الموقع: <http://www.gcr.gr/index.php/en/>

العنوان: Solomou 25, 10682 Athens

Tel .: + 30-210 38 00 990, Fax: + 30-210 38 03 774

البريد الإلكتروني: [gcr1@gcr.gr](mailto:gcr1@gcr.gr) - المدير: [protogerou@grc.gr](mailto:protogerou@grc.gr)

مدير البرنامج: [esarantou@gcr.gr](mailto:esarantou@gcr.gr)

كما توجد منظمات أخرى تركز على مساعدة اللاجئين وعلى التواصل بينهم، مثل:

## المنبر اليوناني للاجئين (Greek Forum of Migrants)

يركز في عمله على مساعدة اللاجئين وطالبي اللجوء ويقدم بين أمور أخرى المشورات القانونية.

<http://www.migrant.gr/cgi-bin/pages/indexv2.pl?arlang=Greek&type=index#>

العنوان: Patision 81, Athens, Tel.: +30 210 8831620

هذا المنبر ومنظمات أخرى تشكل المنبر اليوناني للاجئين.

الموقع: <http://refugeegr.blogspot.de/>

## METAdrasi

تأسست في العام 2009 تهتم بحماية و رعاية و تعليم الاطفال اللاجئين و القاصرين الغير مصحوبين بولي امر. فتعمل على تأمين من يقوم برعاية الاطفال و تنشط في جزيرتي خيوس و ساموس، تقوم ايضا بتأمين المترجمين اثناء متابعة الاجراءات لدى الدوائر الحكومية و المستشفيات. لديها قرابة 350 مترجم مؤهل يغطون 35 لغة.

العنوان و البريد الإلكتروني:

25. Martiou Nr. 7, 17778 Athen-Tavros, Tel.: +30 214 100 8700, Fax: +30210 4831611.

Homepage: <http://metadrasi.org/en/metadrasi/> E-Mail: [info@metadrasi.org](mailto:info@metadrasi.org) und

[epapadopoulou.metadrasi@gmail.com](mailto:epapadopoulou.metadrasi@gmail.com).

The Orange House

هي منظمة غير حكومية، لديها مبنى للاجئين في مدينة اثينا، في هذا المبنى تقدم خدمات طبية بالإضافة لخدمات الدعم النفسي، كما تقدم للاجئين الفاصرين الدعم في المجال التعليمي، و ايضا تعمل على تقديم المشورة في المجال المهني و سوق العمل. توجه المنظمة اهتمامها بشكل خاص للفئات الاشد ضعفا و عوزاً.

العنوان و الموقع و البريد الالكتروني: <http://zaatarngo.org/>

<https://www.facebook.com/groups/atlasLGBTQ/>

Email: [contact@zaatarngo.org](mailto:contact@zaatarngo.org)

للراغبين بالتطوع و العمل معنا، يرجى مراسلتنا على العنوان التالي: [volunteer@zaatarngo.org](mailto:volunteer@zaatarngo.org)

تم تأسيس منظمة **Organization Earth** في عام ٢٠١٠ من اجل نشر الوعي بخصوص المحافظة على البيئة. بشهر مايو ٢٠١٦ تم تكوين فرع **Refugee Earth** الذي يعمل خصيصا في مخيمات اللاجئين الموجودة بسونيو (لافيو) و سكارامنكاس. تعمل المؤسسة بمشاريع عديدة و تساند دائما المتطوعين لإيجاد طرق للمساعدة .  
العنوان: شارع كنستنتينوبوليوس ٤٤ اثينا ١١٨٥٤

الرباط الالكتروني:

<http://www.organizationearth.org>

<https://www.facebook.com/EarthRefugee>

الهاتف: ٠٠٣٠٢١٠٢٣٢٥٣٨٠

#### منظمة أطفال العالم (Paidia tis Gis - Children of the World)

تهتم هذه المنظمة بالأطفال من جميع الجنسيات وتعاون مع سجون الأحداث و ملاجئ الأطفال و تساعد الأطفال المشردين. للمزيد من المعلومات راجعوا موقع هذه المنظمة:

العنوان: Korai 4.14561 Athens / Kifisia

<http://www.paidiatisgis.gr/> Tel .: + 30-210 7214094 Fax: + 30-210 8084095

البريد الإلكتروني: [fspaidiatisgis@gmail.com](mailto:fspaidiatisgis@gmail.com)

#### المنظمة اليونانية لمساعدة المقعدين (Wheelchair users - PASPA)

تساعد هذه المنظمة اللاجئين الذي فقدوا في الحرب رجلا و مرغمين على استخدام الكرسي المتحرك او رجلا اصطناعية. وقد تساعد هذه المنظمة ذويهم بتقديم السكن و الغذاء و العناية الطبية و المشورة القانونية. لهذه المنظمة عدة فروع لاسيما في اثينا و تسالونيك و بتراس و أرجوس و لاميا. و تخطط لفروع أخرى في جزيرة كريت و خانيا و جزيرة ليسبوس. بياناتها:

الموقع: <http://www.paspa.gr> البريد الإلكتروني: [parapleg@otenet.gr](mailto:parapleg@otenet.gr) العنوان

Othonos Stathatou 37-39, 11145 Athens - الهاتف: + 30-210 8310344 Fax: + 30-210 8312740

#### منظمة براكسيس (Praksis)

تكافح هذه المنظمة الفقر و العزلة و تعتني بالفقراء و المشردين و الناس غير المؤمن عليهم وكذلك المهاجرين و طالبي اللجوء و الأحداث غير المصحوبين و ضحايا السير و المخدرات. تقدم لهم المشورة و التدريب لكي لا يعزلوا عن المجتمع. بياناتها:

Homepage: <http://www.praksis.gr/en/about-praksis>.

Address: 57 Stournari Str, 10432, Athens, Tel .: + 30-210520 5200, Fax: + 30-210520 5201,

e-mail: [info@praksis.gr](mailto:info@praksis.gr).

## Society for the Care of Minors

تهتم برعاية الاطفال اللاجئين القاصرين الغير مصحوبين بولي للامر. تشرف في الوقت الحالي على مأويين للاجئين في مدينة اثينا، احدهما مخصص للأطفال القاصرين الغير مصحوبين بولي للامر، و الثاني مخصص لليافعين البالغين بين عمري 18 و 23 سنة.

العنوان و البريد الإلكتروني: 48, Isavron St. Exarchia - Athen, Attica GR-11475, Greece

E-Mail: [info@sma-athens.org](mailto:info@sma-athens.org) Web: <https://www.sma-athens.org/en/about.html>.

للتبرع و التواصل اضغط على الرابط التالي: <https://www.sma-athens.org/en/contact.html>

منظمة التضامن الآن (SolidarityNow) تدافع عن حقوق الشعوب المهددة بخطر العزلة الاجتماعية مثل شعب (روما - Roma) وأيضا عن حقوق اللاجئين وطالبي اللجوء. تقدم لهم مساعدات غذائية والسكن والرعاية الطبية. تعمل المنظمة بمثابة شبكة لمنظمات مختلفة وتعمل كمركز تضامن في أثينا منذ ديسمبر 2014 وفي تسالونيكي منذ يناير 2014.

الموقع: [http://www.solidaritynow.org//index\\_en.html](http://www.solidaritynow.org//index_en.html)

العنوان: Ethn. Antistaseos & L. Kifisias 342, GR-154 51 Athens-Neo Psychiko.

العنوان الإلكتروني: [contact@solidaritynow.org](mailto:contact@solidaritynow.org).

مركز التضامن في أثينا: Domokou 2 (opposite the railway station Stathmos Larissis)

الدور الثاني – هاتف +30 210 8220883 فاكس +30 8250986

البريد: [thessaloniki@solidaritynow.org](mailto:thessaloniki@solidaritynow.org)

## منظمة ابتسامة الطفل (Smile of the Child)

تدافع هذه المنظمة عن حقوق الأطفال والأحداث وتشرف على جميع الأحداث غير المرافقين أو الذين انفصلوا عن ذويهم وتحاول لم شملهم وتوفير لهم السكن والعناية الطبية. بياناتها:

الموقع: [www.hamogelo.gr](http://www.hamogelo.gr)

لتقديم هبات للمنظمة: <http://www.hamogelo.gr/46.2/Support-us> البريد: [volonteer@hamoloego.gr](mailto:volonteer@hamoloego.gr)

الاتصال للمتطوعين في أثينا هاتف: +30-2103306140 + في كورنت القديمة: +30 274 1032628

في تسالونيكي: +30-2310250160 في كورفو: +30-2663051755 في باتراس: +30-2610332499 + وفي بيرغوس: +30-2621024080 وفي تريبولي: +30-2710234154 - وفي خاكيدا: +30-2221050199

## منظمة ZEUXIS

منظمة غير حكومية في أثينا تهدف إلى دعم وحماية الفئات الأكثر ضعفاً وخصوصاً من القاصرين اللاجئين. حالياً تقوم ZEUXIS بمشروعين، الأول هو مشروع OIKOS وهو يُؤمن السكن للفتيات القاصرات الغير مصحوبات وبالإضافة للخدمات الاجتماعية والدعم النفسي والتعليم والنشاطات الثقافية، كما تقدم المساعدة القانونية في إطار إجراءات اللجوء. المشروع الثاني DAY CENTER وهو مركز يقدم الدعم النفسي الاجتماعي للاجئين والمهاجرين القاصرين وعائلاتهم. كما تهتم بتعليم (اللغة اليونانية والإنكليزية والعلوم) والنشاطات الخلاقية وبالإضافة إلى ورشات عمل في مجال مهارات الحياة.

العنوان:

Veranzerou 15 str, Athens 10677, Tel.: +30 210-3809870,

[www.zeuxis.org.gr](http://www.zeuxis.org.gr)

E-mail: [Info@zeuxis.org.gr](mailto:Info@zeuxis.org.gr)

## ثالثا المنظمات الكنسية

**APOSTOLI** تعتبر اكبر المنظمات الخيرية المرتبطة بالكنيسة الارثوذكسية في اليونان، و تنشط منظمة APOSTOLI منذ تأسيسها في العام 2010 في مجال المساعدات الانسانية و الاجتماعية و الصحية كما تنشط ايضا في مجال رعاية الاطفال و تقديم الاغاثة للمحتاجين، دون اي تمييز باللون والعرق و الدين و الجنس. بالإضافة لذلك، البرنامج التطوعي ELANDE بالتعاون مع الكنيسة الانجيلية في المانيا

للتواصل: السيد الدكتور Dr. Vasileios Th. Meichanetsidis [v.meichanetsidis@mkoapostoli.gr](mailto:v.meichanetsidis@mkoapostoli.gr)

[info@mkoapostoli.gr](mailto:info@mkoapostoli.gr)

FB.: [www.facebook.com/mkoapostoli](http://www.facebook.com/mkoapostoli) Website: [www.mkoapostoli](http://www.mkoapostoli)

Despos Sechou 37-Plateia Kynosargous 5, GR-11743, Neos Kosmos-Athens GREECE

Tel.: +302130184446 & 2130184400(Central)

**Caritas Hellas** هي مؤسسة خيرية غير ربحية، تقدم خدمات اجتماعية مختلفة كاستشارات الدعم النفسي و الاخلاقي بالإضافة لبرامج التنمية و الدعم المالي العيني و النقدي للفئات المعوزة.

للتواصل: Antonios voutsinos (Priest), MS Maria Alverti (Director)

52, Kapodistriou str. 10432 Athens GREECE, Tel.: +302105247879 (central)

E-Mail: [caritashellas@caritas.gr](mailto:caritashellas@caritas.gr) Website: [www.caritas.gr](http://www.caritas.gr)

FB: [www.facebook.com/caritashellas](http://www.facebook.com/caritashellas)

فرعة في أثينا:

René Pio 2A, Neos Kosmos

أوقات الدوام: من الساعة 9 ونصف صباحاً إلى الساعة 5 ظهراً (والعطلة في يوم السبت ويوم الأحد)

رقم التلفون: 213-0909940

فرعة في سالونيك:

Polytechniou 31, 4. OG

أوقات الدوام: من الساعة 9 صباحاً إلى الساعة 6 مساءً (والعطلة في يوم السبت ويوم الأحد)

رقم التلفون: 231-6009947

برنامج الكنائس العالمي للاجئين (The Ecumenical Refugee Program - ECRP). تم تأسيسه عام 1994 وهو يقدم مجموعة مختلفة من المساعدات للاجئين. وهو طرف شريك في المساعدات مع الاتحادي الأوروبي وهيئة الأمم المتحدة لمساعدة اللاجئين وشريكة أيضاً مع وزارة الصحة اليونانية. يقدم مساعدات اجتماعية وقانونية كما يوفر المترجمين والسكن للاجئين. يسعى إلى لم شمل العائلات ولاسيما الأحداث غير المرافقين.

الاتصال بالسيدة: Mrs. Efthalia Pappas

العنوان: Address 20 Iridanou St. ; 11528 Ilisia, Athens

Tel. : + 30-210729 59 26/27, Fax: + 30-210729 59 28, e-mail: [ecrpath@gmail.com](mailto:ecrpath@gmail.com).

## Perichoreses

هي منظمة تهتم بشكل خاص بتأمين المأوى للاجئين، قامت بالتعاون مع المفوضية العليا لشؤون اللاجئين و دياكوني بإستئجار العديد من المساكن في منطقة Katerini تهدف المنظمة لتلبية الفئات الأشد عوزاً.

العنوان: Thessalonikis 82, 60134 Katerini. Tel.: +302351029927. E-Mail:

[info@perichoresis.ngo](mailto:info@perichoresis.ngo) Website: [www.perichoresis.ngo](http://www.perichoresis.ngo)

الموقع الإلكتروني الخاص بالكنيسة الانجيلية في اليونان: [www.gec.gr](http://www.gec.gr) E-Mail: [synod@gec.gr](mailto:synod@gec.gr)

التجمع الكاثوليكي الناطق باللغة الالمانية [www.dkgathen.net](http://www.dkgathen.net) St. Michael Athen

كما تقوم الكنيسة الارثوذكسية اليونانية عبر الموقع الإلكتروني: [www.mkoapostoli.com](http://www.mkoapostoli.com) بنشر المزيد من المعلومات المتعلقة بالمنظمات التي تعنى بالعمل الانساني الخيري. ايضا يمكنكم تصفح الروابط المدرجة ادناه للحصول على معلومات اوسع:

<http://www.ecclesia.gr/greek/koinonia/koinonia.asp>

<http://interlinks.euro.centre.org/model/example/ArchdioceseOfAthensSocialServicesDepartment>

وايضا لمساعدة اللاجئين، الكنيسة الارثوذكسية اليونانية في سالونيك، موقعها الإلكتروني في الرابط ادناه:

<http://www.imth.gr/default.aspx?lang=el-GR&loc=1&page=338>

### Ökumenische Werkstatt für Flüchtlinge NAOMI

تنشط في مجال المساعدات الانسانية للاجئين المحتاجين، كما تعمل على ادماجهم في المجتمع من خلال دورات اللغة الالمانية.

العنوان: Ptolemaion 29A, 54630 Thessaloniki الموقع الإلكتروني: <http://naomithessaloniki.net/>  
البريد الإلكتروني: [naomi.thess@gmail.com](mailto:naomi.thess@gmail.com) رقم الهاتف: +302311243415

### لمحة عامة حول المنظمات غير الحكومية المعنية بتقديم المساعدة للاجئين في اليونان:

نشرت وزارتا التربية والتعليم والشؤون الخارجية اليونانية معاً موقعاً إلكترونياً حول المساعدة المقدمة للاجئين من خلال مبادرات المنظمات غير الحكومية في اليونان ( آخر تحديث: 16.06.2017

<https://refugees.studyingreece.edu.gr/index.php/>

<https://refugees.studyingreece.edu.gr/index.php/shelter> تأمين المأوى:

<https://refugees.studyingreece.edu.gr/index.php/legal> المساعدة في الشؤون القانونية:

<https://refugees.studyingreece.edu.gr/index.php/medical> المساعدة في الشؤون الصحية:

<https://refugees.studyingreece.edu.gr/index.php/distribution-of-product> التغذية و النظافة:

<https://refugees.studyingreece.edu.gr/index.php/education> المساعدة في الشؤون التعليم:

منشورات الوزارة الفيدرالية الالمانية لشؤون الاسرة عبر جمعية **Raphaelswerk** الالمانية حول الوضع الاجتماعي للاجئين والمهاجرين في اليونان ، وخاصة فيما يتعلق بالعائدين إلى اليونان ، و يتضمن معلومات الاتصال لطلب مساعدة المنظمات غير الحكومية. (تم آخر تحديث: كانون الأول 2017):

<https://www.raphaelswerk.de/wirberaten/fluechtlinge/zumindest-nicht-ohne-information>

شبكة **Welcome to Europe** تقدم معلومات حول المساعدات التي يمكن للاجئين و المهاجرين تلقيها من المنظمات غير الحكومية في عموم اليونان و خاصة في اثينا و سالونيك و بياتراس. ( آخر تحديث حزيران 2018):

<http://w2eu.info/greece.en/articles/greece-contacts.en.html>

المدارس الالمانية

في اثينا:



<http://www.dsathen.gr/>

**فى سالونيك:**

<http://www.dst.gr/>

كما يمكن الاضطلاع على بعض المشاريع التي تقوم بها المدارس الالمانية عبر الرابط ادناه:

<https://de-de.facebook.com/Deutsche-Schule-Thessaloniki-185158058252427/>

### **Wörterbücher zur Unterstützung der Kommunikation und Integration**

#### **قواميس و معاجم كلمات لدعم التواصل و الاندماج**

وذلك لمساعدة اللاجئين على ايجاد طريقهم بشكل افضل و اكثر فعالية، على الصعيد الاجتماعي و الصحي و حتى في الحياة اليومية في اليونان، بكل من اللغات اليونانية و العربية و الانكليزية و الفرنسية و اوردو و الكرمان جية و السورانية. تم تطويرها من قبل منظمة ميتادراسي بالتعاون من الفيدرالية السويسرية و المفوضية العليا لشؤون اللاجئين

<https://www.eda.admin.ch/greece-lexica>

-----